Eat & Be 1630w

EDM PRODUCT

57006

Hervidor de agua

Chaleira elétrica

Kettle

Bouilloire Électrique

Bollitore elettrico

Wasserkocher

Vita Inox

⚠ ***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el

riesgo de descarga eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- Apague el Hervidor y desenchúfelo cuando no la utilice. Al desconectar el cable de alimentación, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Apague el Hervidor antes de limpiarlo.
- Bajo ninguna circunstancia debe sumergir el Hervidor en agua ni en ningún otro líquido.
- NO toque el contenido del Hervidor.
- Utilice el Hervidor únicamente para el fin previsto.
- El Hervidor solo debe utilizarse con el soporte provisto.
- Evite que se derrame agua sobre el conector durante su uso.
- Advertencia: Si el Hervidor se llena demasiado, podría salir agua hirviendo.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MÁX. y MÍN.
- Apague el Hervidor antes de retirarla de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior del Hervidor no deben mojarse.
- El cuerpo del Hervidor debe coincidir con la base del Hervidor.

ES
PT
EN
FR
IT
DE

FUNCIONAMIENTO

› Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. El agua hirviendo y el vapor pueden causar quemaduras graves.

› No manipule ningún elemento eléctrico.

› Antes de conectar a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta ubicada en la parte inferior de la base, sea el mismo que el voltaje de su hogar. De lo contrario, no utilice el aparato y devuélvalo a su distribuidor.

› Para evitar riesgos eléctricos, nunca ponga la base eléctrica en agua ni en ningún otro líquido, y no permita que entre agua en las piezas eléctricas.

› El exterior del aparato se calentará mucho durante el uso. Siempre tiene que tener cuidado al manipularlo. Nunca toque/levante el aparato, una vez ha hervido el agua, por ninguna parte que no sea la asa.

› Asegúrese siempre que el aparato esté apagado antes de retirarlo de la base de alimentación. Y que quede desenchufado antes de limpiarlo o cuando no esté en uso.

› Tenga cuidado con el vapor que sale del pico o la tapa.

› Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico normal. No debe utilizarse para nada que no sea el propósito previsto.

› No utilice este aparato al aire libre.

› No coloque el aparato sobre o cerca de superficies potencialmente incendiables o que les afecte el calor, por ejemplo: madera, plastico, cortinas, el horno...

› No permita que el cable de alimentación toque superficies calientes o que quede anudado.

› No utilice este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato funciona mal o está dañado de algún modo. Revise el cable de alimentación con regularidad para detectar signos de daño/desgaste.

› No abra la tapa mientras el hervidor esté hirviendo. Cuidado con el vapor que sale una vez ha terminado.

› No llene el hervidor por encima de la marca MAX. El agua hirviendo puede salpicar si se llena en exceso.

› El aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Este electrodoméstico está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas, tales como: áreas de cocina, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo; para clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial...

PARTES DEL HERVIDOR

1. Interruptor

2. Asa

3. Tapa

4. Medidor del nivel de agua

5. Cuerpo

6. Indicador luminoso

7. Soporte con cable de alimentación

PRIMER USO

Antes de usar el Hervidor por primera vez, llénela con agua fría y hiérvala dos veces sin añadir ningún ingrediente.

1. Llene el Hervidor con agua. No lo llene en exceso. Utilice el indicador de nivel de agua.

2. Coloque el Hervidor sobre la base.

3. Conexión eléctrica

› Compruebe que el voltaje de la toma de corriente sea el mismo que el del Hervidor. Encontrará esta información en la etiqueta de la base.

› Conecte el Hervidor únicamente a una toma de corriente de 220-240 V~ 50/60 Hz instalada correctamente.

4. Coloque el Hervidor en la posición «ON». El indicador de agua se iluminará indicando que el agua está hirviendo.

5. Tras hervir, el Hervidor se apagará automáticamente.

NO ABRA LA TAPA AL SERVIR EL AGUA.

DESCONECTE EL HERVIDOR DE LA RED ELÉCTRICA.

6. Puede detener el proceso de ebullición en cualquier momento presionando el interruptor a la posición APAGADO.

7. Después de que el hervidor se apague automáticamente, puede haber un breve retraso antes de que pueda volver a hervir. Esto no suele ser más de 20 segundos.

8. El interruptor de seguridad funcionará si accidentalmente enciende el hervidor cuando está vacío o si deja que se seque. Espere 15 minutos para que el interruptor se reinicie antes de volver a llenarlo con agua fría y hervir.

LIMPIEZA

1. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe por completo antes de guardarla o limpiarla.

2. Nunca sumerja ninguna parte del cable de alimentación, el enchufe, la base de alimentación o el hervidor en agua ni en ningún otro líquido.

3. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Seque bien. Nunca utilice productos químicos agresivos o agentes de limpieza abrasivos, ya que pueden dañar el acabado de su hervidor.

4. Durante un período de tiempo, la cal puede acumularse dentro de su hervidor. Para eliminar la cal, llene el hervidor con agua hasta la mitad y agregue jugo de un limón. Haga hervir la mezcla y deja reposar durante 15 minutos antes de tirarla. Puedes repetirlo varias veces con agua fría también.

Descalcifique periódicamente el hervidor para garantizar un rendimiento óptimo. La frecuencia de esta operación dependerá de la dureza del agua y de la frecuencia de uso del hervidor.

DESCALCIFICACIÓN

1. Si nota un aumento del ruido durante la ebullición, o si el aparato se apaga antes de que hierva el agua, es necesario realizar una descalcificación.

Por lo general, deberá realizar la descalcificación con la siguiente periodicidad:

› Con agua suave, un mínimo de una vez cada 6 meses.

› Con agua dura, un mínimo de una vez cada 3 meses.

2. Le recomendamos encarecidamente utilizar únicamente productos descalcificadores aptos para hervidores.

3. Lea detenidamente las instrucciones del producto descalcificador y realice el proceso de descalcificación paso a paso.

4. Una vez finalizada la descalcificación, enjuague el interior del hervidor con agua limpia.

DATOS TÉCNICOS

- Tensión nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potencia: 1370-1630W
- Capacidad: 1.2L

⚠ ***Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:***

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiverdanificado, deve ser substituído

pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores.
  Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- Desligue o Chaleira elétrica e retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Ao desligar o cabo de alimentação, segure e puxe pela ficha e nunca pelo cabo.
- Desligue o Chaleira elétrica antes de proceder à sua limpeza.
- Em circunstância alguma o Chaleira elétrica deve ser mergulhado em água ou em qualquer outro líquido, nem entrar em contacto com os mesmos.
- NÃO toque no conteúdo do Chaleira elétrica.
- Utilize o Chaleira elétrica apenas para o fim a que se destina.
- O Chaleira elétrica só deve ser utilizado com a base fornecida.
- Evite derramar água sobre o conetor durante a utilização.
- Aviso: Se o Chaleira elétrica estiver demasiado cheio, a água a ferver pode ser projetada para o exterior.
- O nível da água deve situar-se entre as marcas de MÁX. e MÍN.
- Desligue o Chaleira elétrica antes de o

retirar da base.

- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada.
- A base e o exterior do Chaleira elétrica não se devem molhar.
- O corpo do Chaleira elétrica utilizado deve corresponder à base do mesmo.

FUNCIONAMENTO

- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável e plana. A água a ferver e o vapor podem causar queimaduras graves.
- Não manipule nenhum elemento elétrico.
- Antes de ligá-lo a uma tomada, certifique-se de que a voltagem indicada na etiqueta, situada na parte inferior da base, seja o mesmo que a voltagem da sua casa. Caso contrário, não use o aparelho e devolva-o ao distribuidor.
- Para evitar choques elétricos, nunca ponha a base elétrica dentro de água ou de qualquer outro líquido e nem permita que se filtre águas dentro das peças elétricas.
- A parte exterior do aparelho aquecerá muito durante o uso. Tenha sempre muito cuidado ao manipular o aparelho. Nunca toque/levante o aparelho, uma vez a água já esteja fervida, por nenhuma outra parte que não seja a pega.
- Certifique-se sempre que o aparelho está desligado antes do retirar da base de alimentação. E que esteja desligado antes do limpar ou quando não o está a usar.
- Tenha cuidado com o vapor pelo bico do jarro.
- Este aparelho está desenvolvido unicamente para uso doméstico normal. Não se deve usar para qualquer outro fim.
- Não use este aparelho ao ar livre.
- Não ponha o aparelho sobre ou perto de superfícies potencialmente incendiáveis ou que lhes afete o calor, por exemplo: madeira, plástico, cortinas, forno...
- Não deixe que o cabo de alimentação toque superfícies quentes, nem o deixe fazer nós.
- Não use este aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou se o aparelho não funciona corretamente o está danificado. Verifique o cabo de alimentação regularmente para detetar possíveis sinais de danos/desgaste.
- Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver. Cuidado com o vapor que sai do jarro, uma vez a água está fervida.
- Não encha o Chaleira elétrica por cima da marca MAX., já que, o excesso de água pode provocar salpicaduras.
- O aparelho contém peças que podem ser reparadas pelo próprio usuário. Este eletrodoméstico está desenvolvido para uso doméstico como, por exemplo, áreas de cozinha, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo, para uso de clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial...

COMPONENTES DO CHALEIRA ELÉTRICA

1. Interruptor

2. Punho do jarro

3. Tampa

4. Medidor de nível de água

5. Corpo

6. Luz indicadora

7. Suporte com cabo de alimentação

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o Chaleira elétrica pela primeira vez, encha-o com água fria e ferva-a duas vezes sem quaisquer aditivos.

1. Encha o Chaleira elétrica com água. Não encha demasiado. Utilize o indicador do nível de água.

2. Coloque o Chaleira elétrica na base.

3. Ligação elétrica

› Verifique se a tensão elétrica que pretende utilizar é a mesma do Chaleira elétrica. Pode encontrar os detalhes na etiqueta na base do aparelho.

› Ligue o Chaleira elétrica apenas a uma tomada de 220-240V~ 50/60Hz devidamente instalada.

4. Coloque o interruptor do Chaleira elétrica na posição 'ON'. A lâmpada de controlo no indicador de água mostra que a água está a ferver.

5. Após a fervura, o Chaleira elétrica desliga-se automaticamente.

NÃO ABRA A TAMPA AO VERTER A ÁGUA.
DESLIGUE O CHALEIRA ELÉTRICA DA REDE ELÉTRICA.

6. Pode parar o processo de ebulição em quarquer momento pressionando o interruptor para a posição OFF.

7. Depois de que o Chaleira elétrica se desligue automaticamente, pode haver um breve compasso de espera antes de que possa voltar a ferver mais água. Este compasso é representa mais de 20 segundos.

8. O interruptor de segurança entra em funcionamento se por acidente liga o Chaleira elétrica e este está vazio ou se deixa que a água se evapore por completo. Espere 15 minutos para que o interruptor reinicie, antes de voltar a encher o jarro com água fria e ferver a mesma.

LIMPEZA

1. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar e guardar.

2. Nunca submerja nenhuma parte do cabo de alimentação, a ficha, a base de alimentação ou o Chaleira elétrica em água nem em nenhum outro líquido.

3. Limpe a parte externa do aparelho com um pano humido. Seque-o bem. nunca use produtos químicos agressivos ou agentes de limpeza abrasivos, já que, podem danificar o acabamento do aparelho.

4. Após algum tempo, pode acumular-se cal dentro do Chaleira elétrica. Para eliminar a cal, encha o Chaleira elétrica até meio com água e adicione sumo de um limão. Ponha a mistura a ferver e deixe repousar durante 15 minutos antes de esvaziar o jarro. Também pode repetir o processo várias vezes com água fria.

Descalcifique periodicamente o Chaleira elétrica para garantir um desempenho ideal. A frequência desta operação dependerá da dureza da água e da frequência de uso do aparelho.

DESCALCIFICAÇÃO

1. Se notar um aumento do ruído durante a fervura, ou se o aparelho se desligar antes da água estar fervida, é necessário proceder à descalcificação.

Em geral, deve descalcificar com a seguinte periodicidade:

› Com água com pouca dureza, no mínimo uma vez a cada 6 meses.

› Com água dura, no mínimo uma vez a cada 3 meses.

2. Recomendamos encarecidamente que use apenas produtos de descalcificação adequados para Chaleira elétrica.

3. Leia atentamente as instruções do produto de descalcificação e siga o processo de descalcificação passo a passo.

4. Após concluir a descalcificação, enxágue o interior do jarro com água limpa.

DADOS TÉCNICOS

- Tensão nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potência: 1370-1630W
- Capacidade: 1.2L

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIAL SAFETY

- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid.
- DO NOT touch the contents of the kettle.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Avoid water spillage on connector during use.
- Warning: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

OPERATION

- Always place the appliance on a stable and flat surface. Boiling water and steam can cause severe burns.
- Do not handle any electrical element.
- Before connecting to the power outlet, make sure that the voltage indicated on the label located on the bottom of the base is the same as the voltage in your home. Otherwise, do not use the device and return it to your dealer.
- To avoid electrical hazards, never put the power base in water or any other liquid, and do not allow water to get on electrical parts.
- The exterior of the appliance will become very hot during use. You always have to be careful when handling it. Never touch/lift the appliance, once the water has boiled, by any part other than the handle.
- Always make sure the appliance is turned off before removing it from the power base. And that it is unplugged before cleaning it or when it is not in use.
- Be careful with the steam coming out of the spout or lid.
- This appliance is designed for normal household use only. It should not be used for anything other than its intended purpose.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not place the appliance on or near surfaces that are potentially inflammable or that are affected by heat, for example: wood, plastic, curtains, the oven...
- Do not let the power cord touch hot surfaces or become entangled.
- Do not use this appliance if the power cord or plug is damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in any way. Check power cord regularly for signs of damage/wear.
- Do not open the lid while the kettle is boiling. Watch out for the steam that comes out once it's done.
- Do not fill the kettle above the MAX mark. Boiling water may splatter if overfilled.
- The appliance contains no user-serviceable parts. This appliance is designed for use in domestic applications such as: kitchen areas, offices, and other work environments; country houses; for clients in hotels, motels and other residential type environments...

KETTLE PARTS

1. Switch

2. Handle

3. Lid

4. Water level gauge

5. Body

6. Indicator light

7. Support with power cord

FIRST USE

Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boiled it twice without any additives.

1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.

2. Place the kettle on the base.

3. Electrical connection

- Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
- Only connect the kettle to a properly installed 220-240V~ 50/60Hz socket.

4. Switch the kettle to position 'ON'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.

5. After boiling, the kettle switches off automatically.

DO NOT OPEN THE LID WHEN POURING.

DISCONNECT THE KETTLE FROM THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY.

6. You can stop the boiling process at any time by pressing the switch to the OFF position.

7. After the kettle automatically shuts off, there may be a short delay before it can resume boiling. This is usually no more than 20 seconds.

8. The safety switch will work if you accidentally turn on the kettle when it is empty or if you let it dry out. Wait 15 minutes for the switch to reset before refilling with cold water and bringing to a boil.

CLEANING

1. 1. Always unplug the appliance from the mains and allow it to cool down completely before storing or cleaning.

2. Never immerse any part of the power cord, plug, power base or kettle in water or any other liquid.

3. Clean the exterior of the appliance with a damp cloth. Dry well. Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as they can damage the finish of your kettle.

4. Over a period of time, scale can build up inside your kettle. To descale, fill the kettle halfway with water and add the juice of one lemon. Bring the mixture to a boil and let it sit for 15 minutes before throwing it away. You can repeat it several times with cold water as well.

Descale the kettle regularly to ensure optimal performance. The frequency of this operation depends on the hardness of your water and how often the kettle is used.

DESCALING

1. If you notice an increase in noise during boiling, or if the appliance switches off before the water reaches a boil, descaling is necessary.

Generally, descaling should be performed at the following intervals:

› Soft water: At least once every 6 months.

› Hard water: At least once every 3 months.

2. We strongly recommend using only descaling products suitable for kettles.

3. Carefully read the instructions provided with the descaling product and follow the process step by step.

4. Once descaling is complete, rinse the interior of the kettle thoroughly with clean water.

TECHNICAL DATA

- Voltage: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Power: 1370-1630W
- Capacity: 1.2L

⚠ ***Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:***

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- Éteignez la bouilloire et débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez et tirez sur la fiche, et non sur le fil/câble.
- Éteignez la bouilloire avant de procéder à son nettoyage.
- En aucun cas la bouilloire ne doit être immergée dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni entrer en contact avec ceux-ci.
- NE PAS toucher au contenu de la bouilloire.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour l'usage prévu.
- La bouilloire doit impérativement être utilisée avec le socle fourni.
- Évitez toute éclaboussure d'eau sur le connecteur pendant l'utilisation.
- Avertissement : Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être projetée.
- Le niveau d'eau doit se situer entre les repères MAX et MIN.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de son socle.
- Assurez-vous toujours que le couvercle

est bien fermé.

- Le socle et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.
- Le corps de la bouilloire utilisé doit correspondre à son socle.

FONCTIONNEMENT

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plate. L'eau bouillante et la vapeur peuvent provoquer de graves brûlures.
- Ne manipulez pas d'articles électriques.
- Avant de brancher l'appareil sur le courant éléctrique, assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette située sous la base est la même que celle de votre domicile. Dans le cas contraire, n'utilisez pas l'appareil et retournez-le à votre revendeur.
- Pour éviter les risques électriques, ne placez jamais la base électrique dans l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez pas l'eau pénétrer dans les parties électriques.
- L'extérieur de l'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Soyez toujours prudent lors de la manipulation. Ne touchez/soulevez jamais l'appareil, une fois l'eau bouillante, par une autre partie que la poignée.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint avant de le retirer de la base d'alimentation. Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Faites attention à la vapeur qui sort du bec ou du couvercle.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal uniquement. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de surfaces potentiellement inflammables ou affectées par la chaleur, par exemple : bois, plastique, rideaux, four...
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil fonctionne mal ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signes d'endommagement ou d'usure.
- N'ouvrez pas le couvercle lorsque la bouilloire est en train de bouillir. Attention à la vapeur qui sort après la fin de l'opération.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus de la marque MAX. L'eau bouillante peut s'échapper si la bouilloire est trop remplie.
- L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques, telles que : les cuisines, les bureaux et autres environnements de travail ; les chalets ; pour les clients des hôtels, des motels et autres environnements de type résidentiel...

PARTIES DE LA BOUILLOIRE

1. Bouton Marche/Arrêt

2. Poignée

3. Couvercle

4. Jauge de niveau d'eau

5. Corps

6. Voyant lumineux

7. Support avec cordon d'alimentation

PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau froide et faites-la bouillir deux fois sans aucun additif.

1. Remplissez la bouilloire avec de l'eau. Ne la remplissez pas trop. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.

2. Placez la bouilloire sur son socle.

3. Branchement électrique

› Vérifiez que la tension électrique que vous souhaitez utiliser correspond à celle de la bouilloire. Les détails figurent sur l'étiquette située sur le socle de l'appareil.

› Branchez la bouilloire uniquement sur une prise de 220-240V~ 50/60Hz correctement installée.

4. Mettez l'interrupteur de la bouilloire sur la position «ON». Le voyant lumineux de l'indicateur d'eau indique que l'eau est en train de bouillir.

5. Après l'ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement.

N'OUVREZ PAS LE COUVERCLE LORSQUE VOUS SERVEZ L'EAU. DÉBRANCHEZ LA BOUILLOIRE DU SECTEUR.

6. Vous pouvez arrêter le processus d'ébullition à tout moment en appuyant sur l'interrupteur en position OFF.

7. Après que la bouilloire s'est arrêtée automatiquement, il peut y avoir un court délai avant que la bouilloire puisse recommencer à bouillir. Cela ne dure généralement pas plus de 20 secondes.

8. L'interrupteur de sécurité se déclenche si vous mettez accidentellement la bouilloire en marche alors qu'elle est vide ou si vous la laissez se vider. Attendez 15 minutes pour que l'interrupteur se réinitialise avant de remplir à nouveau d'eau froide et de faire bouillir.

NETTOYAGE

1. débranchez toujours l'appareil du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger ou de le nettoyer.

2. N'immergez jamais une partie du cordon d'alimentation, de la fiche, de la base d'alimentation ou de la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Sécher soigneusement. N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ou de produits de nettoyage abrasifs, car ils pourraient endommager la finition de votre bouilloire.

4. Au fil du temps, du calcaire peut s'accumuler à l'intérieur de votre bouilloire. Pour éliminer le calcaire, remplissez la bouilloire à moitié d'eau et ajoutez le jus d'un citron. Portez le mélange à ébullition et laissez-le infuser pendant 15 minutes avant de le jeter. Vous pouvez répéter cette opération plusieurs fois avec de l'eau froide également.

Décalcifiez régulièrement la bouilloire pour garantir des rendements optimales. La fréquence de cette opération dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.

DÉCALCIFICATION

1. Si vous remarquez une augmentation du bruit pendant l'ébullition ou si la bouilloire s'arrête avant que l'eau ne bout, une décalcification est nécessaire.

En général, la décalcification doit être effectué aux intervalles suivants:

› Avec une eau douce, au minimum une fois tous les 6 mois.

› Avec de l'eau dure, au moins une fois tous les 3 mois.

2. Nous vous recommandons vivement d'utiliser uniquement des produits détartrants adaptés aux bouilloires.

3. Lisez attentivement les instructions du produit détartrant et effectuez le processus de décalcification étape par étape.

4. Lorsque la décalcification est terminé, rincez l'intérieur de la bouilloire à l'eau claire.

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension nominale : CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Puissance nominale : 1370-1630W
- Capacité : 1.2L

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per riferimento futuro. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, tenere presenti le seguenti istruzioni:

INFORMAZIONI GENERALI

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le seguenti istruzioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in qualsiasi momento.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni; in caso di dubbi, non accenderlo.
- Contattare il distributore o il rivenditore per la restituzione dell'apparecchio.
- Questo dispositivo è imballato per garantire protezione contro eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto.
- L'imballaggio è composto da plastica e altri materiali che possono essere pericolosi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questi materiali sono riciclabili e devono essere smaltiti presso un centro di riciclaggio adeguato, nel rispetto delle leggi ambientali vigenti.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per USO DOMESTICO e non deve essere utilizzato per altri scopi, come ad esempio in installazioni commerciali, industriali o in qualsiasi altro contesto non residenziale.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del dispositivo o siano accompagnate da una persona responsabile.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se si nota che non funziona correttamente. Spegnerlo immediatamente e rivolgersi al produttore o a un centro di assistenza tecnica autorizzato affinché un tecnico qualificato possa valutare il danno e, se necessario, ripararlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di sostituire qualsiasi parte o accessorio, o prima di toccare le parti mobili del dispositivo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Collegare il dispositivo esclusivamente a una fonte di alimentazione CA. La tensione indicata sulla targa dati presente sul dispositivo deve corrispondere alla tensione dell'alimentazione elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa dopo l'uso, prima di smontarlo o di pulirlo.
- Montare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e sicura.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore, come fornelli a gas o elettrici o all'interno di un forno caldo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da tali fonti di calore o da oggetti taglienti.
- Non maneggiare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- L'uso di accessori o parti non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni.
- Questo dispositivo è fabbricato per essere utilizzato in ambienti interni. Non utilizzarlo mai all'aperto o in aree esterne della casa.

AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA

- Spegnere il bollitore e rimuovere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso. Quando si scollega il cavo di alimentazione del bollitore, afferrare e tirare la spina, non il cavo.
- pegnere il bollitore prima di pulirlo.
- In nessun caso il bollitore deve essere immerso in acqua o in altri liquidi, né deve entrare in contatto con essi.
- NON toccare il contenuto del bollitore.
- Utilizzare il bollitore solo per lo scopo previsto.
- Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con la base fornita in dotazione.
- Evitare la fuoriuscita di acqua sul connettore durante l'uso.
- Avvertenza: Se il bollitore viene riempito eccessivamente, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX. e MIN.
- Spegnere il bollitore prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il corpo del bollitore utilizzato deve corrispondere alla sua base.

FUNZIONAMENTO

› Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana. L'acqua bollente e il vapore possono causare gravi ustioni.

› Non maneggiare alcun elemento elettrico.

› Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta posta sul fondo della base corrisponda alla tensione della propria abitazione. In caso contrario, non utilizzare il dispositivo e restituirlo al rivenditore.

› Per evitare pericoli elettrici, non immergere mai la base di alimentazione in acqua o in altri liquidi e non permettere che l'acqua entri a contatto con le parti elettriche.

› L'esterno dell'apparecchio diventerà molto caldo durante l'uso. Prestare sempre la massima attenzione nel maneggiarlo. Una volta che l'acqua ha bollito, non toccare o sollevare mai l'apparecchio da parti diverse dall'impugnatura.

› Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di rimuoverlo dalla base di alimentazione e che sia scollegato prima di pulirlo o quando non è in uso.

› Prestare attenzione al vapore che fuoriesce dal beccuccio o dal coperchio.

› Questo apparecchio è progettato esclusivamente per il normale uso domestico. Non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.

› Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

› Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a superfici potenzialmente infiammabili o sensibili al calore, come ad esempio: legno, plastica, tende, forni...

› Evitare che il cavo di alimentazione tocchi superfici calde o si aggrovigli.

› Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio presenta malfunzionamenti o danni di qualsiasi tipo. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento o usura.

› Non aprire il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione. Prestare attenzione al vapore che fuoriesce una volta terminato il processo.

› Non riempire il bollitore oltre il segno MAX. L'acqua bollente potrebbe schizzare se l'apparecchio viene riempito eccessivamente.

› L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e similari come: aree cucina, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismi; da parte di clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale...

PARTI DEL BOLLITORE

1. Interruttore

2. Impugnatura

3. Coperchio

4. Indicatore del livello dell'acqua

5. Corpo

6. Spia luminosa

7. Base con cavo di alimentazione

PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, riempirlo con acqua fredda e farla bollire due volte senza l'aggiunta di additivi.

1. Riempire il bollitore con acqua. Non riempire eccessivamente. Utilizzare l'indicatore del livello dell'acqua.

2. Posizionare il bollitore sulla base.

3. Collegamento elettrico

› Verificare che la tensione elettrica che si intende utilizzare corrisponda a quella del bollitore. I dettagli sono riportati sull'etichetta posta sulla base del bollitore.

› Collegare il bollitore esclusivamente a una presa da 220-240V~ 50/60Hz correttamente installata.

4. Portare l'interruttore del bollitore in posizione 'ON'. La spia di controllo sull'indicatore dell'acqua mostra che l'acqua è in fase di ebollizione.

5. Dopo l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente.

NON APRIRE IL COPERCHIO DURANTE L'EROGAZIONE.

SCOLLEGARE IL BOLLITORE DALLA RETE ELETTRICA.

6. È possibile interrompere il processo di ebollizione in qualsiasi momento portando l'interruttore in posizione 'OFF'.

7. Dopo lo spegnimento automatico del bollitore, potrebbe esserci un breve intervallo prima di poter riprendere l'ebollizione. Di solito non superi i 20 secondi.

8. L'interruttore di sicurezza si attiverà in caso di accensione accidentale del bollitore vuoto o se l'acqua evapora completamente. Attendere 15 secondi affinché l'interruttore si ripristini prima di riempire nuovamente con acqua fredda e procedere all'ebollizione.

PULIZIA

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo o pulirlo.

2. Non immergere mai alcuna parte del cavo di alimentazione, della spina, della base di alimentazione o del bollitore in acqua o in altri liquidi.

3. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Asciugare bene. Non utilizzare mai sostanze chimiche aggressive o detergenti abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la finitura del bollitore.

4. Con il passare del tempo, all'interno del bollitore può accumularsi del calcare. Per decalcificare, riempire il bollitore a metà con acqua e aggiungere il succo di un limone. Portare la miscela a ebollizione e lasciare agire per 15 minuti prima di svuotarlo. È possibile ripetere l'operazione più volte, anche solo con acqua fredda.

Decalcificare il bollitore regolarmente per garantire prestazioni ottimali. La frequenza di questa operazione dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo del bollitore.

DECALCIFICAZIONE

1. Se si nota un aumento del rumore durante l'ebollizione, o se l'apparecchio si spegne prima che l'acqua raggiunga l'ebollizione, è necessaria la decalcificazione.

In genere, la decalcificazione deve essere eseguita ai seguenti intervalli:

› Acqua dolce: almeno una volta ogni 6 mesi.

› Acqua dura: almeno una volta ogni 3 mesi.

2. Si raccomanda vivamente di utilizzare esclusivamente prodotti decalcificanti specifici per bollitori.

3. Leggere attentamente le istruzioni fornite con il prodotto decalcificante e seguire il processo passo dopo passo.

4. Una volta completata la decalcificazione, sciacquare accuratamente l'interno del bollitore con acqua pulita.

DATI TECNICI

- Tensione: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potenza: 900-1110 W
- Capacità: 1 L

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Um mögliche Brandgefahr, Stromschläge oder Personenschäden zu verringern, beachten Sie die folgenden Anweisungen:

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es jederzeit zu Rate ziehen können.
- Prüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet, und schalten Sie es im Zweifelsfall nicht ein.
- Wenden Sie sich für die Rückgabe des Geräts an Ihren Händler oder Verkäufer.
- Dieses Gerät ist zum Schutz gegen Schäden oder Beeinträchtigungen, die durch den Transport entstehen können, verpackt.
- Die Verpackung besteht aus Kunststoffen und anderen Materialien, die gefährlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Materialien sind recycelbar und müssen bei einer entsprechenden Recyclingstelle unter Beachtung der Umweltgesetze abgegeben werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den HAUSGEBRAUCH entwickelt und darf nicht mit anderen Geräten, wie z. B. in einer gewerblichen, industriellen oder einer anderen nicht wohnwirtschaftlichen Installation, verwendet werden.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie haben eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten oder werden von einer verantwortlichen Person begleitet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten während des Gebrauchs beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie bemerken, dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Schalten Sie es sofort aus und suchen Sie den Hersteller oder einen autorisierten technischen Kundendienst auf, damit ein qualifizierter Techniker den Schaden bewerten und gegebenenfalls reparieren kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie

das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör austauschen oder bevor Sie bewegliche Teile des Geräts berühren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromquelle an. Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, zum Zerlegen oder zum Reinigen immer von der Steckdose.
- Montieren und verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen und sicheren Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einen Gas-/ Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Halten Sie das Netzkabel von diesen Wärmequellen oder scharfen Gegenständen fern.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Die Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es niemals im Freien oder in Außenbereichen des Hauses.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Schalten Sie den Wasserkocher aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist. Wenn Sie das Netzkabel des Wasserkochers trennen, fassen und ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Schalten Sie den Wasserkocher vor der Reinigung aus.
- Unter keinen Umständen darf der Wasserkocher in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Berühren Sie NICHT den Inhalt des Wasserkochers.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser auf den Anschlussstecker während des Gebrauchs.
- Warnung: Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser austreten.
- Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen MAX und MIN liegen.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn vom Sockel nehmen.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Deckel fest geschlossen ist.
- Der Sockel und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Der verwendete Wasserkocher muss zum vorhandenen Sockel passen.

BETRIEB

› Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Fläche. Kochendes Wasser und Dampf können schwere Verbrennungen verursachen.

› Nehmen Sie keine Eingriffe an elektrischen Elementen vor.

› Stellen Sie vor dem Anschließen an die Steckdose sicher, dass die auf dem Etikett am Boden des Sockels angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Andernfalls verwenden Sie das Gerät nicht und geben Sie es an Ihren Händler zurück.

› Um elektrische Gefahren zu vermeiden, tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie kein Wasser an die elektrischen Teile gelangen.

› Die Außenseite des Geräts wird während des Gebrauchs sehr heiß. Sie müssen bei der Handhabung immer vorsichtig sein. Berühren oder heben Sie das Gerät nach dem Aufkochen des Wassers niemals an einem anderen Teil als dem Griff an.

› Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es vom Sockel nehmen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.

› Achten Sie auf den Dampf, der aus dem Ausguss oder dem Deckel austritt.

› Dieses Gerät ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Es sollte für nichts anderes als seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.

› Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

› Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Oberflächen, die potenziell brennbar sind oder durch Hitze beeinträchtigt werden, wie z. B.: Holz, Kunststoff, Vorhänge, der Ofen...

› Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder sich verheddern.

› Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung/Verschleiß.

› Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht. Achten Sie auf den Dampf, der austritt, sobald der Vorgang abgeschlossen ist.

› Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die MAX-Markierung hinaus. Bei Überfüllung kann kochendes Wasser herausspritzen.

› Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Dieses Gerät ist für den Einsatz in häuslichen Anwendungen konzipiert, wie z. B.: Küchenbereiche, Büros und andere Arbeitsumgebungen; Landhäuser; für Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen...

WASSERKOCHER-TEILE

1. Schalter

2. Griff

3. Deckel

4. Wasserstandsanzeige

5. Gehäuse

6. Kontrollleuchte

7. Sockel mit Netzkabel

ERSTER GEBRAUCH

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal benutzen, füllen Sie ihn mit kaltem Wasser und kochen Sie es zweimal ohne jegliche Zusätze auf.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Nicht überfüllen. Nutzen Sie die Wasserstandsanzeige.

2. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.

3. Elektrischer Anschluss

› Prüfen Sie, ob die elektrische Spannung, die Sie verwenden wollen, mit der des Wasserkochers übereinstimmt. Einzelheiten finden Sie auf dem Etikett am Sockel des Wasserkochers.

› Schließen Sie den Wasserkocher nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit 220-240V~ 50/60Hz an.

4. Schalten Sie den Wasserkocher auf die Position „ON". Die Kontrollleuchte an der Wasseranzeige zeigt an, dass das Wasser gekocht wird.

5. Nach dem Aufkochen schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

ÖFFNEN SIE DEN DECKEL NICHT BEIM AUSGIESSEN.

TRENNEN SIE DEN WASSERKOCHER VOM STROMNETZ.

6. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF" stellen.

7. Nachdem sich der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet hat, kann es eine kurze Verzögerung geben, bevor der Kochvorgang fortgesetzt werden kann. Dies dauert in der Regel nicht länger als 20 Sekunden.

8. Der Sicherheitsschalter wird aktiviert, wenn Sie den Wasserkocher versehentlich einschalten, während er leer ist, oder wenn Sie ihn trockenlaufen lassen. Warten Sie 15 Minuten, bis der Schalter zurückgesetzt ist, bevor Sie ihn erneut mit kaltem Wasser füllen und zum Kochen bringen.

REINIGUNG

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern oder reinigen.

2. Tauchen Sie niemals Teile des Netzkabels, des Steckers, des Sockels oder des Wasserkochers in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

3. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch. Gut abtrocknen. Verwenden Sie niemals scharfe Chemikalien oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche Ihres Wasserkochers beschädigen können.

4. Im Laufe der Zeit kann sich im Inneren Ihres Wasserkochers Kalk ansammeln. Zum Entkalken füllen Sie den Wasserkocher zur Hälfte mit Wasser und geben den Saft einer Zitrone hinzu. Bringen Sie die Mischung zum Kochen und lassen Sie sie 15 Minuten lang einwirken, bevor Sie sie wegschütten. Sie können dies auch mehrmals mit kaltem Wasser wiederholen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Die Häufigkeit dieses Vorgangs hängt von der Härte Ihres Wassers und der Häufigkeit der Nutzung des Wasserkochers ab.

ENTKALKUNG

1. Wenn Sie eine Zunahme der Geräuschentwicklung beim Kochen bemerken oder wenn sich das Gerät ausschaltet, bevor das Wasser den Siedepunkt erreicht hat, ist eine Entkalkung erforderlich.

Im Allgemeinen sollte die Entkalkung in folgenden Abständen durchgeführt werden:

› Weiches Wasser: Mindestens einmal alle 6 Monate.

› Hartes Wasser: Mindestens einmal alle 3 Monate.

2. Wir empfehlen dringend, nur Entkalkungsprodukte zu verwenden, die für Wasserkocher geeignet sind.

3. Lesen Sie die dem Entkalkungsprodukt beiliegenden Anweisungen sorgfältig durch und folgen Sie dem Vorgang Schritt für Schritt.

4. Spülen Sie das Innere des Wasserkochers nach Abschluss der Entkalkung gründlich mit sauberem Wasser aus.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: WS 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Leistung: 900-1110W
- Fassungsvermögen: 1L

ES

DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PT

ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN

WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FR

DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .

IT

RIFIUTI

Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita, alla fine della sua vita utile, in un contenitore specializzato; non smaltirla nel normale contenitore dei rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata specifici per il successivo riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica che i propri prodotti sono conformi ai requisiti di qualità e godono della GARANZIA LEGALE secondo le normative vigenti in ogni paese. In caso di difetti o problemi riscontrati nel prodotto, si prega di contattare il nostro Servizio di Assistenza Tecnica (SAT) chiamando il numero +34 610 699 257.

LA FATTURA COSTITUISCE LA GARANZIA DEL PRODOTTO

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA DELL'APPARECCHIO.

DE

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer in einem speziellen Container entsorgt werden müssen; entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll. In der EU gibt es spezielle Sammelsysteme für das anschließende Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. zertifiziert, dass seine Produkte den Qualitätsanforderungen entsprechen und über die GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG gemäß den geltenden Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen. Sollten Sie Mängel oder Probleme am Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Kundendienst (SAT) unter der Telefonnummer +34 610 699 257.

DIE RECHNUNG DIENT ALS PRODUKTGARANTIE

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION DES GERÄTS ENTSTEHEN.

CONSUMO DE ENERGÍA

ES

Apagado	≤0.5W
Modo de espera	N/A
Tiempo máximo necesario para que el producto alcance automáticamente el modo o condición de bajo consumo aplicable.	N/A

CONSUMO DE ENERGIA

PT

Desligado	≤0.5W
Modo de espera	N/A
Tempo máximo necessário para que o produto atinja automaticamente o modo ou condição de baixo consumo de energia aplicável.	N/A

ENERGY CONSUMPTION

EN

Off Mode	≤0.5W
Standby Mode	N/A
Maximum time needed for the product to automatically reach the applicable low power mode or condition.	N/A

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

FR

Désactivé	≤0.5W
Mode veille	N/A
Temps maximal nécessaire au produit pour atteindre automatiquement le mode ou la condition de faible consommation applicable.	N/A

CONSUMO ENERGETICO

IT

Modo Off (Spento)	≤0.5W
Modo Standby (Attesa)	N/A
Tempo massimo necessario affinché il prodotto raggiunga automaticamente la modalità o condizione di basso consumo applicabile.	N/A

ENERGIEVERBRAUCH

DE

Aus-Zustand (Off-Modus)	≤0.5W
Bereitschaftszustand (Standby-Modus)	N/A
Zeitdauer bis zum automatischen Erreichen des jeweiligen Niedrigverbrauchszustands oder der entsprechenden Bedingung.	N/A

57006

Eat & Be

IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO-3, S.C.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN CHINA